

5. În cazul în care persoana vizată solicită accesul la minută, operatorul, respectiv autoritatea în cauză trebuie să pună la dispoziția acestuia o copie a documentului respectiv pentru a îndeplini cerințele dreptului la informare?

- (¹) Directiva 95/46 CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, p. 31, Ediție specială, 13/vol. 17, p. 10).
 (²) Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (JO C 364, p. 1).

Acțiune introdusă la 26 martie 2012 — Comisia Europeană/Republica Federală Germania

(Cauza C-146/12)

(2012/C 157/05)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: P. Hetsch și G. Braun, agenți)

Pârâtă: Republica Federală Germania

Concluziile reclamantei

- Constatarea faptului că, prin neadoptarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma articolului 1, articolului 2, articolului 4 alineatul (2), articolului 5 alineatele (2), (5), (6) și (8), articolului 6 alineatele (1), (2), (3), (9) și (10), articolelor 7, 8 și 9, articolului 11 alineatele (4) și (5), articolului 12, articolului 13 alineatul (5), articolelor 15, 16 și 17, articolului 18 alineatele (1), (2), (4) și (5), articolului 19 alineatul (3), articolelor 20-27, articolului 28 alineatele (4) și (6) și articolelor 32-35 din Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate (¹), precum și dispozițiilor anexelor I-IX la directiva menționată sau, în orice caz, prin necomunicarea acestora Comisiei, Republica Federală Germania nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul acestei directive;
- obligarea Republicii Federale Germania, în conformitate cu articolul 260 alineatul (3) TFUE, la plata de penalități cu titlu cominatoriu de 215 409,60 euro pentru fiecare zi de întârziere, plătibile în contul resurselor proprii al Uniunii Europene ca sancțiune a neîndeplinirii obligației de comunicare a măsurilor de transpunere;
- obligarea Republicii Federale Germania la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Termenul pentru transpunerea directivei a expirat la 19 iulie 2010.

(¹) JO L 191, p. 1.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Högsta domstolen (Suedia) la 29 martie 2012 — Eva-Marie Brännström och Rune Brännström/Ryanair Holdings plc

(Cauza C-150/12)

(2012/C 157/06)

Limba de procedură: suedeza

Instanța de trimitere

Högsta domstolen

Părțile din acțiunea principală

Recurenți: Eva-Marie Brännström și Rune Brännström

Intimată: Ryanair Holdings plc

Întrebările preliminare

1. Răspunderea operatorului de transport aerian în cazul unui prejudiciu care rezultă dintr-o întârziere, în sensul articolului 19 din Convenția de la Montréal din 28 mai 1999 pentru unificarea anumitor norme referitoare la transportul aerian internațional, este angajată chiar și în cazul în care sosirea pasagerilor la destinație este întârziată din cauza faptului că zborul a fost anulat? Momentul în care survine anularea, de exemplu după îndeplinirea formalităților de înregistrare, prezintă vreo importanță?
2. Împrejurarea că aeroportul se confruntă cu o problemă tehnică ce face imposibilă, prin ea însăși sau împreună cu condițiile meteorologice, orice aterizare poate constitui o „împrejurare excepțională” în sensul articolului 5 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 261/2004 (¹)? Împrejurarea că operatorul de transport aerian avea cunoștință de problema tehnică are vreo incidență asupra aprecierii a ce poate constitui o asemenea împrejurare?
3. În cazul unui răspuns afirmativ la primul aspect al celei de a doua întrebări, ce măsuri trebuie să adopte operatorul de transport aerian pentru a fi exonerat de obligația de compensare prevăzută la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul menționat?
 - Se poate solicita operatorului de transport aerian, iar în caz afirmativ, în ce măsură și în ce condiții, să dispună de resurse suplimentare, de exemplu aeronave de rezervă sau echipaj disponibil, pentru a putea asigura zborul care, în caz contrar, ar trebui anulat sau pentru a putea asigura un zbor în locul unui zbor anulat?
 - Se poate solicita operatorului de transport aerian să propună pasagerilor o redirectionare în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (b) din regulamentul menționat? Ce obligații incumbă în acest caz operatorului de transport aerian, de exemplu în materie de orar de plecare și de recurgere la alți operatori de transport?